

English version, see below
Vea abajo la versión en inglés

“Las ejecuciones extrajudiciales y la impunidad persisten en México” – Informe de seguimiento de experto de la ONU

GINEBRA / CIUDAD DE MÉXICO (20 de junio de 2016) – El Relator Especial de la ONU sobre las ejecuciones extrajudiciales, sumarias o arbitrarias, Christof Heyns, señaló hoy que el progreso ha sido insuficiente en la protección del derecho a la vida en México desde su misión al país en 2013.

“Las ejecuciones extrajudiciales y el uso excesivo de la fuerza por los agentes de seguridad persisten”, recalcó el Sr. Heyns en su informe de seguimiento al Consejo de Derechos humanos de la ONU sobre las medidas adoptadas por el gobierno de México para implementar las recomendaciones para proteger el derecho a la vida que hizo tras su visita oficial al país hace tres años.

“Las medidas de protección siguen siendo insuficientes e ineficaces; la impunidad y la falta de rendición de cuentas en relación a violaciones al derecho a la vida se mantienen como serios desafíos, al igual que la ausencia de reparación para las víctimas”, subrayó el experto de derechos humanos.

El Relator Especial saludó “las medidas tomadas por el gobierno mexicano para tratar de disminuir los homicidios, hacer frente a la impunidad, reducir la militarización de la seguridad pública, mejorar la coordinación institucional y la recopilación de información en las investigaciones sobre violaciones a los derechos humanos y ofrecer protección jurídica a los grupos vulnerables”.

Sin embargo, el Sr. Heyns enfatizó que “medidas adicionales siguen siendo necesarias y deben aplicarse en la realidad a efecto de implementar plenamente mis recomendaciones y garantizar de mejor forma el derecho a la vida”. El experto urgió en particular a las autoridades mexicanas a aprobar una ley general sobre el uso de la fuerza y a crear una institución nacional autónoma de servicios forenses.

En relación a las actividades policiales, recomendó que “se adopten de manera inmediata todas las medidas necesarias para garantizar que la seguridad pública esté a cargo de civiles y no de las fuerzas armadas”.

Sobre este aspecto, el Relator Especial de la ONU lamentó en su informe de seguimiento la ausencia de avances en la implementación de su recomendación e hizo alusión a una serie de acontecimientos trágicos que han hecho de las fuerzas armadas blanco de acusaciones de ejecuciones extrajudiciales.

El Sr. Heyns exhortó al gobierno de México a adoptar plenamente sus recomendaciones y ofreció su asistencia y cooperación técnicas.

(*) Check the Special Rapporteur's full follow-up report on Mexico:
http://ap.ohchr.org/documents/dpage_e.aspx?si=A/HRC/32/39/Add.2

FIN

*El Relator Especial sobre ejecuciones extrajudiciales, sumarias o arbitrarias, **Christof Heyns** (Sudáfrica), es director del Instituto para el Derecho Internacional y Comparativo en África y Profesor de Derecho Internacional de Derechos Humanos en la Universidad de Pretoria, donde también ha dirigido el Centro para los Derechos Humanos y se ha involucrado en amplias iniciativas sobre derechos humanos en África. Ha asesorado numerosas entidades internacionales, regionales y nacionales en temas de derechos humanos. Para mayor información, visite:*
<http://www.ohchr.org/EN/Issues/Executions/Pages/SRExecutionsIndex.aspx>

Lea el informe de la misión a México de 2013 del Relator Especial (A/HRC/26/36/Add.1): <http://www.ohchr.org/EN/Issues/Executions/Pages/CountryVisits.aspx>

Los Relatores Especiales forman parte de lo que se conoce como los Procedimientos Especiales del Consejo de Derechos Humanos. Los Procedimientos Especiales, el mayor órgano de expertos independientes en el sistema de la ONU para los Derechos Humanos, es el nombre general de los mecanismos de investigación y monitoreo del Consejo de Derechos Humanos para hacer frente a situaciones concretas en países o a cuestiones temáticas en todo el mundo. Los expertos de los Procedimientos Especiales trabajan de manera voluntaria; no son personal de la ONU y no perciben un salario por su labor. Son independientes de cualquier gobierno u organización y actúan a título individual.

ONU Derechos Humanos, página de país – México:
<http://www.ohchr.org/SP/Countries/LACRegion/Pages/MXIndex.aspx>

Para más información y solicitudes de prensa, póngase en contacto con:
En Ciudad de México: Gabriela Gorjón (+5255 5061 6374 / ggorjon@ohchr.org)
En Ginebra: Brenda Vukovic (bvukovic@ohchr.org) o escriba a eje@ohchr.org

Para **consultas de prensa** sobre otros expertos independientes de la ONU:
Xabier Celaya, UN Human Rights – Media Unit (+ 41 22 917 9383 / xcelaya@ohchr.org)

Para sitios web y medios sociales: Los mensajes clave sobre nuestros comunicados de prensa están disponibles en los siguientes canales de medios sociales de ONU Derechos Humanos. Por favor, menciónenos utilizando las direcciones apropiadas.

Twitter: [@UNHumanRights](https://twitter.com/UNHumanRights)

Facebook: [unitednationshumanrights](https://www.facebook.com/unitednationshumanrights)

Instagram: [unitednationshumanrights](https://www.instagram.com/unitednationshumanrights)

Google+: [unitednationshumanrights](https://www.google.com/+unitednationshumanrights)

Youtube: [unohchr](https://www.youtube.com/unohchr)

NEWS RELEASE

“Extrajudicial killings and impunity persist in Mexico” – UN rights expert’s follow-up report

GENEVA / MEXICO CITY (20 June 2016) – The United Nations Special Rapporteur on extrajudicial, summary or arbitrary executions, Christof Heyns, today said that not enough has changed in the protection of the right to life in Mexico since his 2013 fact-finding mission to the country.

“Extrajudicial killings and excessive use of force by security officers persists,” Mr. Heyns says in his follow-up report to the UN Human Rights Council on the measures taken by the Mexican Government in implementing the recommendations to protect the right to life made after his official visit to the country three years ago.

“Protective measures remain insufficient and ineffective; impunity and the lack of accountability for violations of the right to life remain a serious challenge, as does the absence of reparations for the victims,” the human rights expert stressed.

The Special Rapporteur welcomed “the steps taken by the Mexican Government in an attempt to reduce homicides, tackle impunity, reduce the militarization of public security, improve institutional coordination and information-gathering in investigations of human rights violations and provide legal protection to vulnerable groups”.

However, Mr. Heyns emphasised that “additional measures are still required and should be carried out in practice to fully implement my recommendations in order to better ensure the protection of the right to life.” Particularly, the expert urged the Mexican authorities to approve a general law on the use of force, and to create a national autonomous forensic services institution.

With regards to law enforcement, he recommended that “all necessary steps be taken immediately to ensure that public security is upheld by civilian rather than military security forces.”

The UN Special Rapporteur regretted in his follow-up report the lack of progress in the implementation of his recommendation on this issue, and pointed to a series of tragic events that continue to place the armed forces at the centre of accusations of extrajudicial executions.

Mr. Heyns encouraged the Mexican Government to fully implement his recommendations and offered his technical assistance and cooperation.

(*) Check the Special Rapporteur’s full follow-up report on Mexico:
http://ap.ohchr.org/documents/dpage_e.aspx?si=A/HRC/32/39/Add.2

ENDS

The Special Rapporteur on extrajudicial, summary or arbitrary executions, Mr. Christof Heyns (South Africa), is the director of the Institute for International and Comparative Law in Africa and Professor of Human Rights Law at the University of Pretoria, where he has also directed the Centre for Human Rights, and has engaged in wide-reaching initiatives on human rights in Africa. He has advised a number of international, regional and national entities on human rights issues. Learn more, log on to:

<http://www.ohchr.org/EN/Issues/Executions/Pages/SRExecutionsIndex.aspx>

Check the 2013 report on Mexico by the Special Rapporteur (A/HRC/26/36/Add.1):

<http://www.ohchr.org/EN/Issues/Executions/Pages/CountryVisits.aspx>

The Special Rapporteurs are part of what is known as the Special Procedures of the Human Rights Council. Special Procedures, the largest body of independent experts in the UN Human Rights, is the general name of the independent fact-finding and monitoring mechanisms of the Human Rights Council that address either specific country situations or thematic issues in all parts of the world. Special Procedures' experts work on a voluntary basis; they are not UN staff and do not receive a salary for their work. They are independent from any government or organization and serve in their individual capacity.

UN Human Rights, Country Page – Mexico:

<http://www.ohchr.org/EN/countries/LACRegion/Pages/MXIndex.aspx>

*For more information and **media requests**, please contact*

In Mexico City: Gabriela Gorjón (+5255 5061 6374 / ggorjon@ohchr.org)

In Geneva: Brenda Vukovic (bvukovic@ohchr.org) or write to eje@ohchr.org

For **media inquiries** related to other UN independent experts:

Mr. Xabier Celaya – Media Unit (+ 41 22 917 9383 / xcelaya@ohchr.org)

For your news websites and social media: Key messages about our news releases are available on UN Human Rights social media channels, listed below. Please tag us using the proper handles

Twitter: [@UNHumanRights](https://twitter.com/UNHumanRights)

Facebook: [unitednationshumanrights](https://www.facebook.com/unitednationshumanrights)

Instagram: [unitednationshumanrights](https://www.instagram.com/unitednationshumanrights)

Google+: [unitednationshumanrights](https://plus.google.com/unitednationshumanrights)

Youtube: [unohchr](https://www.youtube.com/unohchr)